

BLOSSOM

はつかいち

2026 年 1 月
会報誌 370 号

廿日市市国際交流協会

HATSUKAICHI INTERNATIONAL ASSOCIATION

この会報は、廿日市市国際交流協会および協会で活動するグループの活動報告と会員の交流・会員募集を目的に発行します。

今月の紙面



- 1 新年のあいさつ、【活動報告】マスタートン派遣事業報告会
- 2 【活動報告】廿日市西高校 異文化交流授業、木曜通訳ボランティア フィールドワーク、ウィーンの魅力講座
- 3 【活動報告】「国際語としての英語」講演会、マレーシアへようこそ、キッズクリスマス
- 4 ボランティア活動・講座情報



新年の挨拶

会長 望月主税



廿日市市国際交流協会の会員・関係者の皆さま、新年あけましておめでとうございます。

昨年度は、被爆終戦80年という節目の年でした。協会では、設立 30 周年を祝う AKI フェスをはじめ、「はつかいちピースツアー in 広島」や姉妹都市ニュージーランド・マスタートンへの青少年派遣・報告会など、多くの事業を市民・ボランティアの皆さまと共に実施しました。会報誌 BLOSSOM や SNS を通じて活動を発信し、参加者の皆さまから温かい感想を多くいただきました。

国籍や世代をこえて学び合い、平和を語り合う場が、日常の暮らしの中にあることこそ、私たち協会のめざす「国際交流」だと改めて実感した一年でした。

AKI フェスの挨拶でもお伝えしましたが、HATSUKAICHI の文字の中には AI (愛) があります。新年度も、多文化共生講座や語学・料理イベント、青少年交流、在住外国人の暮らしのサポートなどを通して、愛のあふれる「はつかいち」を皆さまと共につくってまいります。本年も変わらぬご支援とご参加を、心よりお願い申し上げます。引き続き、市民一人ひとりが世界とつながるきっかけを生み出せるよう、力を合わせて取り組んでまいります。

活動報告

令和7年度姉妹都市マスタートン青少年派遣報告会を開催しました！

昨年 8 月に実施されたマスタートン青少年派遣事業について、派遣者5名による報告会が開催されました。5人は派遣期間にマスタートンの文化や生活様式、歴史などに直接触れ、自分たちの日本での生活を振り返り、廿日市魅力を新たに発見したようでした。今後は、海外派遣経験者としてニュージーランドの魅力について発信する機会がありそうです。お楽しみに。



活動紹介

廿日市西高校で異文化交流についての授業を担当しました！



11月14日、廿日市西高校にお出かけしました。

3年生総合英語研究の依頼で、異文化理解促進プログラムの1コマを頼まれた授業です。

講師は英語でコミュニケーションをとる外国人を希望され、日本語教室に通っている Julius さんをお願いしました。

“Getting to Know me” Julius さんの自己紹介から始まりました。出身地、家族、会社勤めのようすなど写真を使って説明がありました。

質問タイムになると、積極的な生徒から好きなスポーツ、食べ物、結婚式の様子など、次々と質問が出て、会社や結婚式には必ず家族を連れていく、という Julius さんの話にはアメリカと日本の文化の違いが現れていました。



MISTAKES ARE
PROOF
THAT YOU ARE
TRYING

- “Mistakes are Proof that you are daring to learn.”
- “Never fear mistakes; they’re the seeds of your future success.”
- “Every Mistake or Failure is your stepping stone to a brighter future.”
- “The Only Thing to Fear is Fear Itself”.



授業で使ったスライドの1枚です。
勇気づけられる言葉でした(^^)／

活動紹介

木曜通訳ボランティア フィールドワーク「広島城」

11月20日、広島城の見学を行いました。広島城は1958年に再建され、博物館として親しまれてきましたが、2026年3月22日に閉城する予定です。その前にしっかり見学しておこうと、今回の実施となりました。

当日は、観光アシスタント広島の吉田さんとコーディネーターの田中さんに案内していただき、インバウンド旅行者にも対応できるよう、主に英語で説明していただきました。

見学は表御門から始まりました。石垣の積み方から築かれた時代が分かること、原爆で城は焼失したものの石垣は焼けずに残ったことなどを教わりました。また、被爆樹木のユカリやマルバヤナギ、中国軍管区司令部防空作戦室跡についても説明がありました。内部には入れませんが、原爆投下後の第一報が発せられた場所として知られています。

さらに、戦前の場所から移された石の鳥居や、福島正則が壊したと伝わる石垣、石に残る刻印なども見学しました。広島城は攻められたことはありませんが、防御の工夫が随所に施されていることも学びました。

大本営跡や昭憲皇太后御座所跡を巡った後、城内へ入りました。ここまで時間に使ったため館内の見学は少し駆け足になりましたが、井戸から見つかったシャチホコや、使われずに残り寄付された唯一の城の木材など、興味深い話が多く紹介されました。

天候にも恵まれ、天守閣からは美しい紅葉を眺めることができました。吉田さんの英語は聞き取りやすく、日本語と使い分けながら分かりやすく説明していただき、城や歴史に関する英語表現も学ぶことができました。

広島城は閉城しますが、来年度中には「広島城三の丸歴史館」がオープンする予定で、建設が進んでいます。どのような展示になるのか楽しみです。(白月 美富里)



活動報告

オーストリア公認国家ガイド イップ常子さんに聞く

ウィーンの魅力と人々の暮らし・広島との絆

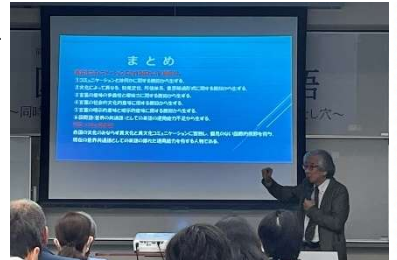
11月28日(金)廿日市市中央市民センターで国際理解講座を開催しました。広島市出身でオーストリア観光ガイドのイップさんから、オーストリアの名所に関する歴史事実や裏話、おすすめのポイントを聞きました。さらにウィーン16区にある平和モニュメントの建立経緯についても伺いました。「世界で一番住みやすい都市」ウィーン行きたくなりました！



活動報告

谷本秀康先生による特別講演会を開催しました！

11月23日(日)同時通訳者谷本秀康先生を講師にお招きし、特別講演会を開催しました。「国際語としての英語～同時通訳者から見た異文化間コミュニケーションの落とし穴～」というタイトルで、先生の通訳経験を基に、貴重なお話をいただきました。現代は国際化の中で英語が多様化してきている。つまり異なった国民が英語を意思疎通の手段として用いる時代になっているので、どこの英語が良いとか悪いとかではなく、英語にはいろいろなバリエーションがあってそれぞれが正当な言語として認められるべきだ、と話されました。英語の多様性を示すEnglishesという表現を学び、The age of Englishes なので、同じ英語を話していても、国や文化背景が違えば、違う意味で解釈することがあるなど多くの事例を提示されました。現在アメリカの文化は、人種のるつぼ melting pot と言わず、それぞれの文化的背景を持っている人が共存する racial salad bowl と表現することも学ぶなど、とても実り多き時間でした。

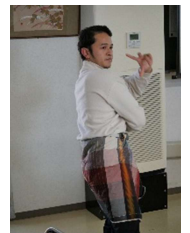


活動報告

マレーシアへようこそ



11月29日(土)串戸市民センターで国際理解講座を開催しました。最初はマレーシアの文化紹介で、民族、通貨、宗教、料理、あいさつなどを簡単に学び、さらに男性・女性の正装、伝統武術(Silat)を見せてもらいました。「女性が着用しているスカーフは、なぜ被っているのですか？」など子どもたちから質問が出ていました。後半は調理室に移動して、サテー、ピーナッツソース、ライス、野菜の料理を楽しみました。サテーにはマレーシアの味付けがされていて、おかわり続出。テタレという甘いミルクティーのような飲み物は、作り方が楽しく、カップを引っ張り上げながらティーを泡立てる体験を楽しみました。



テタレ実演



調理中に集合写真を撮りました

活動報告

キッズクリスマス 今年も盛りだくさんの内容で楽しめました(^^)!

12月には毎年恒例で子どもたちお楽しみのクリスマスパーティーがあります。

昨年12月6日(土)カリナ先生率いるキッズイングリッシュのこどもたちを含め、34名のこどもたちは賑やかなパーティーを楽しみました。クリスマスの説明、絵カード探し、スプーンルー、ダンス、クリスマスリース作り、最後はクリスマスプレゼント。盛りだくさんの内容はすべて英語で説明され(日本語で通訳しますが...),こどもたちは遊びを通して英語に触れ楽しく学びました。

“Ready go!”でスタートするスプーンルーでは、“I did it!”と言って次の人にスプーンと卵ボールを渡し、“My turn!”と言って次の人はスタートするなど決まりがあるのですが、みんなすんなりクリア。日常で学ぶと楽しいですね。“Jingle Bell Rock”がダンスの曲だったのですが、大人たちはへとへとになり、こどもは生き生きとした表情で Zumba を踊っていました。

ご参加いただいた皆様、ありがとうございました。また今年のクリスマスもお楽しみに！



クラフトのクリスマスリース



ボランティア活動・講座情報2026年1月



| 開催日 | 内 容 | 時 間 | 場 所 | 対象 | | 参加費 | 主 催 |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|-----|----|---------------------------------|---------------------------|
| | | | | 子ども | 大人 | | |
| 毎週 火曜日 | 「Enjoy English」活動日 自主学習グループ「Enjoy English」の活動日です。 活動内容や見学のお問い合わせは事務局まで。 | 9:45 ～ 12:00 | 廿日市市 市民活動 センター | | ○ | お問い合わせ 下さい | Enjoy English |
| 第1・第3 木曜日 | 「木曜通訳ガイドボランティア」活動日 ボランティアグループ「木曜通訳ガイドボランティア」 の活動日です。 | 9:30 ～ 11:30 | | | ○ | お問い合わせ 下さい | 木曜通訳 ガイド ボランテ ィア |
| 木曜日 | 「実践通訳技術養成講座」 同時通訳者・谷本秀康先生による上級の英語クラスです。 英語のレベルアップにトライ！ | 15:00 ～ 16:30 | | | ○ | 11000 円/ 期 | 廿日市市 国際交流 協会 |
| | 「韓国語講座」 ユン先生の楽しく学べる韓国語講座です。テキストは「で きる韓国語 中・高校生の基本編」です。 | 17:40 ～ 19:00 | | ○ | ○ | 1,000 円/ 回 | |
| | 「中学英語で話せるー英会話入門」 谷本秀康先生による楽しく学べる英語の学び直しクラス。 先生の美しい発音に感動です。 | 18:30 ～ 20:00 | | | ○ | 11000 円/ 期 | |
| 毎週 土曜日 | 子ども英会話「はつかいち Kids' Club」 カリナ先生による 45 分の英会話クラスです。 初級クラス（4 歳～） 9:30～10:15 小学生クラス 10:25～11:10 （※参加費については途中入会の場合は、残り回数×900 円） | | | ○ | | 5,000 円 /ターム （6 回） ※参照 | |
| | 「カリナ先生の英会話」 第1：医療 第2：旅行 第3：ビジネス 第4：フリー 週ごとにトピック固定の楽しい英会話クラスです。 | 17:00 ～ 19:00 | | ○ | ○ | 2,000 円/ 回 | |
| 1/18 （日） | 2025 ピースツアーホストファミリー交流会 | 13:30 ～ 15:30 | 廿日市市 市民活動 センター | ○ | ○ | 無料 | 廿日市市 交際交流 協会 |

同時通訳者・谷本秀康先生による人気の英語クラス 第3期 1月開講！

◆ 実践通訳技術養成講座 ◆

毎週木曜 15 時～16 時 30 分

※ヘッドフォンは各自持参
事前にご相談ください

英検準 1 級レベル以上の内容で、ヘッドフォンを使用しながらの学習です。

◆ 中学英語で話せるー英会話入門 ◆

毎週木曜 18 時 30 分～20 時

中学卒業レベルの英語力で楽しく学べる内容となっています。

◆ 使用テキスト：「英語で案内するニッポン」 発行：株式会社 研究社 ※各自購入

参加費用：11000 円（全 10 回） ※会員以外の方は入会費 2000 円別途必要

第3期 開催予定日：1 月 8, 15, 22, 29 2 月 5, 12, 19, 26 3 月 5, 12 全 10 回

※各講座へは事前の申し込みが必要です。 LINE、メール、電話でお申し込みください。 また、やむをえずご案内しておりますイベントの中止、変更などもありますこと予めご了承下さいませ

編集・発行 廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

電話：(0829)20-0116（火曜～土曜 9 時～17 時）

FAX：(0829)30-3113

ホームページ： <http://hia.hatnet.jp/>

メール： hia21@mx4.tiki.ne.jp

